

Menu



Antipasti - Starters

Degustazione di salumi

Coppa Sarda, salsiccia Sarda, gola Irpina, prosciutto crudo Toscano

Tasting of cold cuts:

Sardinian cheek lard, Sardinian sausage, Irpinian cheek lard, Tuscan cured ham

Kostprobe von Aufschnitt:

Sardisches Nackenstück, Sardische Wurst, Schweinebacke aus Irpinia, Toskanischer Rohschinken

Dégustation de charcuterie:

Coppa sarde, saucisse sarde, gorge de porc de l'Irpinia, jambon cru de Toscane

Tartare di pesce spada* con gocce di salsa ai peperoni, pesto di rucola, cipolla candita e carbone di olive

Swordfish* tartare with drops of roasted pepper sauce, rocket pesto, candied onion and black olive powder

Schwertfisch*-Tartar mit Soße aus gebratenen Paprikaschoten in Tropfen, Rucola-Pesto, kandierte Zwiebeln und Olivenpulver

Tartare d'espadon* garni de gouttes de sauce aux poivrons rôtis, pesto de roquette, oignon confit et poudre d'olives noires

Vellutata di zucca e zenzero con cialda croccante

Cream of pumpkin and ginger with crispy wafer

Kürbis- und Ingwercremesuppe mit knuspriger Waffel

Velouté de courge et gingembre accompagné d'une galette croustillante

Tartare di manzo* con salsa senape di Dijon e salsa Worcester

Beef* tartare with Dijon mustard sauce and Worcester sauce

Rindertartar* mit Dijonsenf- und Worcestersauce

Tartare de bœuf* au couteau à la moutarde de Dijon et à la sauce Worcester

Tagliere di formaggi tipici Sardi

**Brigante di capra, Brigante allo zafferano e al pepe nero, Pastore del Tirso,
Pecorino Sardo maturo DOP "Medoro"**

Platter of typical Sardinian cheeses:

Goat Brigante, Brigante with saffron and black pepper, Pastore del Tirso, "Medoro" PDO mature Pecorino Sardo

Typisch sardische Käseplatte:

Ziegen-Brigante, Safran-Brigante mit schwarzem Pfeffer, Schafskäse Pastore del Tirso, Gereifter sardischer Schafskäse g.U. "Medoro"

Plateau de fromages typiques de la Sardaigne:

Brigante de chèvre, Brigante au safran et au poivre noir, Pastore del Tirso, Pecorino sarde affiné AOP « Medoro »

***Prodotto surgelato - *Frozen product - *Tiefkühlprodukt - *Produit surgelé**

"Per qualsiasi informazione su sostanze e allergeni è possibile consultare l'apposita documentazione che verrà fornita, a richiesta, dal personale di servizio"

"The relevant documentation regarding ingredients and allergens is available for any information. The staff will provide it on request."

„Die schriftliche Dokumentation über Zutaten und Allergene steht beim Personal zur Verfügung“.

« Pour toute information concernant les substances et les allergènes, vous pouvez consulter la documentation qui vous sera fournie sur demande par le personnel de service »

Primi Piatti - First Courses

Risotto al salto allo zafferano in crema di porcini*, porcino* caramellato e polvere di prezzemolo

Crispy saffron rice in creamed porcini mushrooms*, caramelized porcini mushroom* and powdered parsley
In der Pfanne geschwenkter Safran-Risotto in Steinpilzcreme* mit karamellisierten Steinpilzen* und Petersilienpulver
Galette de risotto au safran, dans une crème de cèpes*, cèpe* caramélisé et poudre de persil

Spaghettoni con pomodori datterini in doppia consistenza e basilico

Spaghettoni with grape tomato sauce and basil
Spaghettoni mit Datteltomaten und Basil
Spaghettoni crémeux aux tomates olivettes et au basilic

Fusillone in salsa di cime di rapa con variegato alle acciughe, mousse al pomodoro secco, polvere di pomodoro e olive**

Fusilli pasta in turnip greens** sauce with anchovy sauce, dried tomato mousse, powdered tomato and olive
Fusilli in Stängelkohlsoße** mit Anchovispaste, Mousse aus getrockneten Tomaten, Tomaten und Olivenpulver
Fusillone à la sauce au brocoli-rave** et sauce d'anchois, mousse de tomates séchées, poudre de tomates et olives

Paccheri con battuta di ribeye di manzo* e gola Irpina

Paccheri with knife cut ribeye* and Irpinian cheek lard
Paccheri mit fein gehacktem Ribeye* und Schweinebacke aus Irpinia
Paccheri avec tartare de faux-filet* au couteau et gorge de porc de l'Irpinia

***Prodotto surgelato - *Frozen product – *Tiefkühlprodukt - *Produit surgelé**

****I prodotti possono essere preparati con materia prima congelata o surgelata all'origine - **Products can be prepared with frozen ingredients**

****Die Produkte können aus gefrorenem oder tiefgefrorenem Rohmaterial am Ursprungsort zubereitet werden**

****Les produits peuvent être préparés avec matière première congelé or surgelé à la source**

“Per qualsiasi informazione su sostanze e allergeni è possibile consultare l'apposita documentazione che verrà fornita, a richiesta, dal personale di servizio”

“The relevant documentation regarding ingredients and allergens is available for any information. The staff will provide it on request.”

„Die schriftliche Dokumentation über Zutaten und Allergene steht beim Personal zur Verfügung“.

« Pour toute information concernant les substances et les allergènes, vous pouvez consulter la documentation qui vous sera fournie sur demande par le personnel de service. »

Secondi Piatti di Pesce - Second Courses of Fish

Tronchetto di merluzzo* con pomodorini gialli e rossi, bieta saltata, salsa leggera all'aglio, cialda di pane, capperi e olive**

Cod fillet* with yellow and red cherry tomatoes, sautéed chard**, light garlic sauce, bread wafer, capers and olives
Kabeljauröllchen* mit Kirschtomaten, sautiertem Mangold**, leichter Knoblauchsoße, knuspriger Brotwaffel, Kapern und Oliven
Pavé de cabillaud* aux tomates cerises jaunes et rouges, blette** sautée, sauce à l'ail légère, galette de pain, câpres et olives

Polpo burger con patatine fritte

Pane bun, polpo* arrosto, friarielli*, stracciatella* e patatine fritte

Octopus burger with French fries: bun, roast octopus*, friarielli*, stracciatella cheese* and French fried potatoes
Oktopus- Burger mit Pommes frites: Brötchen, gebratener Oktopus*, Friarielli* (Stängelkohl), Stracciatellakäse* und Pommes frites
Hamburger au poulpe garni de frites: pain, poulpe* rôti, friarielli*, stracciatella* et frites

Secondi Piatti di Carne - Second Courses of Meat

Tagliata di ribeye di manzo* con salsa aioli, chips di patate e sale nero di Cipro

Sliced ribeye* beef with aioli sauce, potato chips and black Cyprus salt
Tagliata vom Ribeye-Steak* mit Aioli, Kartoffelchips und schwarzem Zypersalz
Émincé de faux-filet* à l'ail, chips de pommes de terre et sel noir de Chypre

Guancia di maiale* brasata al vino rosso, purè di sedano rapa, salsa e chips di cavolo nero

Pork cheek* braised in red wine, puréed celeriac, sauce and savoy cabbage chips
In Rotwein rostgebratene Schweinebacke* mit Selleriepüree, Grünkohlsoße und -chips
Joue de porc* braisée au vin rouge, purée de céleri-rave, sauce et chips de chou noir

Burger Gourmet scomposto o in pane bun di patate con patatine fritte

Hamburger di manzo*, brie, pancetta, cetriolini sott'aceto, pomodoro, lattuga, focaccia, salsa cheddar e bbq

Gourmet burger with French fries in a bun or with bun on the side:
Beef* burger, brie, bacon, pickled gherkins, tomato, lettuce, focaccia, cheddar and bbq sauce
Gourmet-Burger mit Pommes frites mit oder ohne Burger-Buns:
Hamburger aus Rindfleisch*, Brie, Bauchspeck, Gewürzgurken, Tomato, Blattsalat, Focaccia, Cheddar- und Grillsauce
Hamburger gourmet avec de frites, garni ou servi dans un pain à hamburger de pommes de terre:
Hamburger de bœuf*, brie, bacon, cornichons, tomate, laitue, pain à hamburger, sauces cheddar et barbecue

***Prodotto surgelato - *Frozen product - *Tiefkühlprodukt - *Produit surgelé**

****I prodotti possono essere preparati con materia prima congelata o surgelata all'origine - **Products can be prepared with frozen ingredients - **Die Produkte können aus gefrorenem oder tiefgefrorenem Rohmaterial am Ursprungsort zubereitet werden - **Les produits peuvent être préparés avec matière première congelé or surgelé à la source**

“Per qualsiasi informazione su sostanze e allergeni è possibile consultare l'apposita documentazione che verrà fornita, a richiesta, dal personale di servizio”

“The relevant documentation regarding ingredients and allergens is available for any information. The staff will provide it on request.”

„Die schriftliche Dokumentation über Zutaten und Allergene steht beim Personal zur Verfügung“.

« Pour toute information concernant les substances et les allergènes, vous pouvez consulter la documentation qui vous sera fournie sur demande par le personnel de service »

Contorni - Side Orders

Patate fresche al forno

Baked potatoes
Frische Ofenkartoffeln
Pommes de terre fraîches au four

Insalata mista di stagione

Mixed salad
Gemischter Salat
Salade composée

Friarielli* saltati

Sautéed broccoli rabe*
Sautierter Rübstiel*
Brocolis-raves* sautés

Verdure di stagione grigliate

Grilled seasonal vegetables
Gegrilltes Gemüse nach Jahreszeit
Légumes de saison grillés

Insalate - Salads

Insalata con ciliegine* di “Mozzarella di Bufala Campana DOP”, pesto di pomodoro secco e crostini

Salad with "Mozzarella di Bufala Campana DOP" balls*, dried tomato pesto and croutons
Salat mit Mini-Büffelmozzarellas* aus „Mozzarella di Bufala Campana DOP“, Pesto aus getrockneten Tomaten und Croutons
Salade aux billes* de « Mozzarella di Bufala Campana DOP », pesto de tomates séchées et croûtons

Insalata con straccetti di pollo* alla griglia, pomodorini, bacon croccante*, scaglie di pecorino e crostini

Mixed leaf salad, grilled chicken* strips, cherry tomatoes, crunchy bacon*, pecorino flakes and croutons
Misticanza-Salatmix, gegrillte Hühnerfleischstreifen*, Cherrytomaten, knuspriger Bacon*, Schafskäseraspel und Croutons
Mesclun, émincé de poulet* grillé, tomates cerises, bacon croustillant*, copeaux de pecorino et croûtons

***Prodotto surgelato - *Frozen product - *Tiefkühlprodukt - *Produit surgelé**

“Per qualsiasi informazione su sostanze e allergeni è possibile consultare l'apposita documentazione che verrà fornita, a richiesta, dal personale di servizio”

“The relevant documentation regarding ingredients and allergens is available for any information. The staff will provide it on request.”

„Die schriftliche Dokumentation über Zutaten und Allergene steht beim Personal zur Verfügung“.

« Pour toute information concernant les substances et les allergènes, vous pouvez consulter la documentation qui vous sera fournie sur demande par le personnel de service. »

Frutta - Fruit

Tagliata di frutta fresca

Fruit salad
Obstsalat
Tranches de fruits frais

Tagliata di frutta fresca con gelato* alla vaniglia

Fruit salad with vanilla ice cream*
Obstsalat mit Vanilleeis*
Tranches de fruits frais et glace* à la vanille

Ananas al naturale

Fresh pineapple
Frische Ananas
Ananas nature

Dessert

Tiramisù

Tiramisù

Tartufo cheesecake*

Truffle cheesecake*
Trüffel-Cheesecake*
Truffe cheesecake*

Torta di mele, mandorle e cannella* con gelato alla vaniglia*

Apple, almond and cinnamon cake* with vanilla ice cream*
Apfeltorte mit Mandeln und Zimt* und Vanilleeis*
Tarte aux pommes, aux amandes et à la cannelle* servie avec de la glace à la vanille*

Crema catalana*

Catalan cream*
Crema Catalana*
Crème catalane*

Seadas di formaggio* al miele

Seadas fritters with cheese* and honey
Käse-Seadas* mit Honig
Seadas au fromage* et au miel

Sorbetto al mandarino tardivo di Ciaculli*

Ciaculli late mandarin sorbet*
Sorbet aus spätreifender Ciaculli-Mandarine*
Sorbet à la mandarine tardive de Ciaculli*

***Prodotto surgelato - *Frozen product - *Tiefkühlprodukt - *Produit surgelé**

“Per qualsiasi informazione su sostanze e allergeni è possibile consultare l'apposita documentazione che verrà fornita, a richiesta, dal personale di servizio”

“The relevant documentation regarding ingredients and allergens is available for any information. The staff will provide it on request.”

„Die schriftliche Dokumentation über Zutaten und Allergene steht beim Personal zur Verfügung“.

« Pour toute information concernant les substances et les allergènes, vous pouvez consulter la documentation qui vous sera fournie sur demande par le personnel de service. »

*** *Menu Bimbi - Children's Menu*

Primi Piatti - First Courses

Pennette al pomodoro fresco

Pasta with tomato sauce

Pasta mit Tomatensoße

Pennette à la tomate fraîche

O - or - oder - ou

Farfalle al pesto

Pasta with pesto sauce

Pasta mit Pesto

Farfalline au pesto

Secondi Piatti - Second Courses

Hamburger di manzo* con patate fritte fresche, maionese e ketchup

Beef burger* with French fries, mayonnaise and ketchup

Hamburger aus Rindfleisch* mit Pommes frites, Mayonnaise und Ketchup

Burger de Boeuf* accompagné de pommes de terre frites fraîches, avec mayonnaise et ketchup

O - or - oder - ou

Funny Fish* impanato con patate fritte fresche, maionese e ketchup

Breaded fish* with French fries, mayonnaise and ketchup

Panierter Fisch* mit Pommes frites, Mayonnaise und Ketchup

Poisson* pané, accompagné de pommes de terre frites fraîches, avec mayonnaise et ketchup

O - or - oder - ou

Nuggets di pollo* con patate fritte fresche, maionese e ketchup

Breaded chicken nuggets* with French fries, mayonnaise and ketchup

Hühner-nuggets* mit Pommes frites, Mayonnaise und Ketchup

Nuggets de poulet* pane, accompagné de pommes de terre frites fraîches avec mayonnaise et ketchup

Dessert

Gelato* alla vaniglia e cioccolato

Ice cream* (vanilla and chocolate) – Eiscreme* (Vanille und Schokolade) – Glacée* (vanille et chocolat)

Coperto incluso - Cover charge included - Gedeck ist im Preis inbegriffen - Couvert compris

*****Il Menù comprende un primo e un secondo a scelta e il dessert.**

Valido per bambini di età fino a 12 anni.

***The menu includes a first course and a second course of your choice and the dessert.

Valid for children up to 12 years old.

***Die Speisekarte enthält einen wahlweisen Ersten und Zweiten Gang und ein Dessert.

Die Speisekarte ist für Kinder bis 12 Jahre alt gültig.

***Le menu comprend une entrée et un plat de résistance au choix et le dessert.

Le menu est valable pour les enfants jusqu'à 12 ans

*Prodotto surgelato - *Frozen product - *Tiefkühlprodukt - *Produit surgelé

“Per qualsiasi informazione su sostanze e allergeni è possibile consultare l'apposita documentazione che verrà fornita, a richiesta, dal personale di servizio”

“The relevant documentation regarding ingredients and allergens is available for any information. The staff will provide it on request.”

„Die schriftliche Dokumentation über Zutaten und Allergene steht beim Personal zur Verfügung“.

« Pour toute information concernant les substances et les allergènes, vous pouvez consulter la documentation qui vous sera fournie sur demande par le personnel de service. »

SI INFORMANO GLI UTENTI CHE GLI ALIMENTI SOMMINISTRATI PRESSO QUESTO ESERCIZIO POSSONO CONTENERE UNO O PIU' DEI SEGUENTI ALLERGENI (COME INGREDIENTI O TRACCE) DERIVANTI DAL PROCESSO PRODUTTIVO

Elenco degli Allergeni Alimentari
(ai sensi del reg. UE 1169/11, D. lgs. 109/92, 88/2009 e s.m.l)

- Cereali contenenti Glutine (cioè grano, segale, orzo, avena, farro, kamut, o i loro ceppi ibridati) e prodotti derivati;
- Crostacei e prodotti derivati;
- Uova e prodotti derivati;
- Pesce e prodotti derivati;
- Arachidi e prodotti derivati;
- Soia e prodotti derivati;
- Latte e prodotti derivati, incluso lattosio;
- Frutta a guscio, cioè mandorle, nocciole, noci comuni, noci di anacardi, noci di pecan, noci del Brasile, pistacchi, noci del Queensland e prodotti derivati;
- Sedano e prodotti derivati;
- Senape e prodotti derivati;
- Semi di sesamo e prodotti derivati;
- Anidrite solforosa e solfiti (possibilmente contenuti nei vini);
- Lupini e prodotti derivati;
- Molluschi e prodotti derivati.

SI INVITANO I CONSUMATORI ALLERGICI A UNO O PIU' DEGLI ALLERGENI SOPRA RIPORTATI A COMUNICARLO AL PERSONALE DI SERVIZIO.

USERS ARE INFORMED THAT THE FOOD SERVED IN THIS ESTABLISHMENT MAY INCLUDE ONE OR MORE OF THE FOLLOWING ALLERGENS (AS INGREDIENTS, OR TRACES) DERIVING FROM THE PRODUCTION PROCESS

List of the Food Allergens
(under EU Reg. 1169/11, Legislative Decree nos. 109/92, 88/2009 and subsequent amendments and integrations)

- Cereals containing gluten (i.e. wheat, rye, barley, oats, spelt, kamut, or their hybridised strains) and products thereof;
- Crustaceans and products thereof;
- Eggs and products thereof;
- Fish and products thereof;
- Peanuts and products thereof;
- Soybeans and products thereof;
- Milk and milk products, including lactose;
- Nuts, i.e. almonds, hazelnuts, walnuts, cashew nuts, pecans, Brazil nuts, pistachios, macadamia nuts and products thereof;
- Celery and products thereof;
- Mustard and products thereof;
- Sesame seeds and products thereof;
- Sulphur dioxide and sulphites (possibly contained in the wine);
- Lupin and products thereof;
- Mollusks and products thereof.

CONSUMERS ALLERGIC TO ONE OR MORE OF THE ALLERGENS ABOVE ARE INVITED TO INFORM THE SERVICE PERSONNEL.

WIR INFORMIEREN UNSERE GÄSTE, DASS DIE VON UNS FÜR DIE ZUBEREITETEN SPEISEN VERWENDETEN LEBENSMITTEL EINES ODER MEHRERE DER FOLGENDEN ALLERGENE (ALS ZUTATEN ODER SPUREN) AUS DEM HERSTELLUNGSPROZESS ENTHALTEN KÖNNEN.

Liste der Allergene in Lebensmitteln
(gemäß EU-Richtlinie 1169/11, D. lgs. 109/92, 88/2009 und folgende Änderungen und Ergänzungen)

- Glutenthaltige Getreide (d.h. Weizen, Roggen, Gerste, Zweikorn, Hafer, Kamut, oder ihre Hybride) und daraus hergestellte Produkte;
- Meeresfrüchte und daraus hergestellte Produkte;
- Eier und daraus hergestellte Produkte;
- Fisch und daraus hergestellte Produkte;
- Erdnüsse und daraus hergestellte Produkte;
- Soja und daraus hergestellte Produkte;
- Milch und Milchprodukte einschl. Laktose;
- Nüsse, d.h. Mandeln, Haselnüsse, Walnüsse, Cashewkerne, Pekannüsse, Paranüsse, Pistazienkerne, Macadamianüsse und daraus hergestellte Produkte;
- Sellerie und daraus hergestellte Produkte;
- Senf und daraus hergestellte Produkte;
- Sesamkörner und daraus hergestellte Produkte;
- Schwefeldioxyd und Sulfite (möglicherweise im Wein enthalten);
- Bohnen von Lupinen und daraus hergestellte Produkte;
- Mollusken und daraus hergestellte Produkte.

GÄSTE, DIE GEGEN EINES ODER MEHRERE DER OBEN AUFGELISTETEN ALLERGENE ALLERGISCH SIND, WERDEN GEBETEN, DIES DEM SERVICE-PERSONAL MITZUTEILEN.

NOUS INFORMONS LES CONSOMMATEURS QUE LES ALIMENTS SERVIS DANS CET ÉTABLISSEMENT PEUVENT CONTENIR UN OU PLUSIEURS DES ALLERGÈNES SUIVANTS (INGRÉDIENTS OU TRACES) PROVENANT DU PROCÉDÉ DE PRODUCTION.

Liste des allergènes alimentaires
(aux termes du rég. UE 1169/11, décret législatif italien 109/92, 88/2009 modifié)

- Céréales contenant du gluten (blé, seigle, orge, avoine, épeautre, kamut ou leurs hybrides) et produits dérivés ;
- Crustacées et produits dérivés ;
- Œufs et produits dérivés ;
- Poisson et produits dérivés ;
- Arachides et produits dérivés ;
- Soja et produits dérivés ;
- Lait et produits dérivés, y compris le lactose ;
- Fruits à coque, à savoir amandes, noisettes, noix, noix de cajou, noix de pecan, noix du Brésil, pistaches, noix du Queensland et produits dérivés ;
- Céleri et produits dérivés ;
- Moutarde et produits dérivés ;
- Graines de sésame et produits dérivés ;
- Dioxyde de soufre et sulfites (peuvent être présents dans les vins) ;
- Lupins et produits dérivés ;
- Mollusques et produits dérivés ;

NOUS INVITONS LES CONSOMMATEURS ALLERGIQUES À L'UN DE CES ALLERGÈNES OU À PLUSIEURS D'ENTRE EUX À EN INFORMER LE PERSONNEL DE SERVICE.

